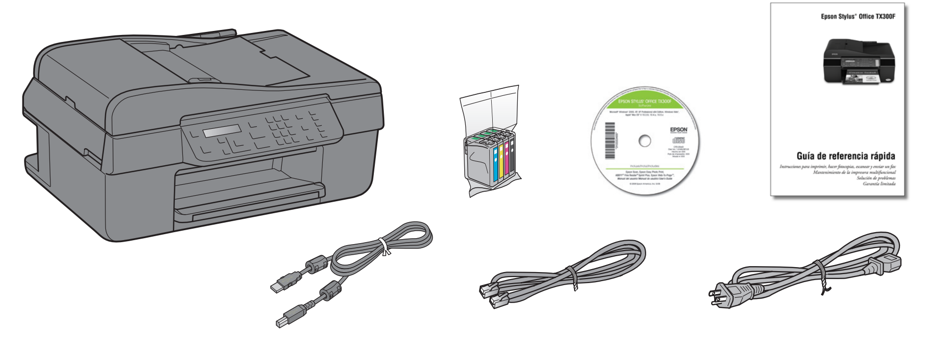
EPSON STYLUS® OFFICE TX300F

Guía de instalación
Start Here

Lea esta instrucciones antes de utilizar la impresora.
Please read these instructions before using the printer.



1 Desembale la impresora / Unpack



Si falta alguna pieza, comuníquese con Epson como se indica al dorso de este póster, en la sección “¿Preguntas?”.

If anything is missing, contact Epson as described on the back in “Any questions?”.

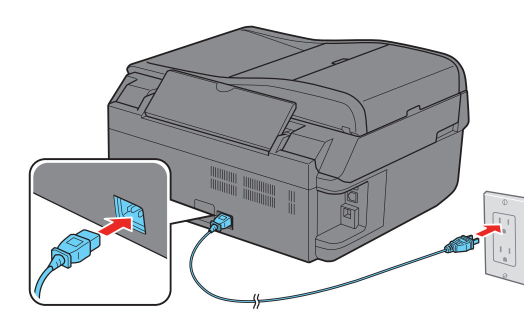
Precaución: no saque los cartuchos de tinta de su envoltorio hasta que esté listo para instalarlos. Los cartuchos están embalados herméticamente para garantizar su fiabilidad.

Caution: Do not open the ink cartridge package until you are ready to install the ink. Cartridges are vacuum packed to maintain reliability.

2 Encienda la TX300F / Turn on the TX300F

1 Conecte el cable de alimentación.

Connect the power cable.

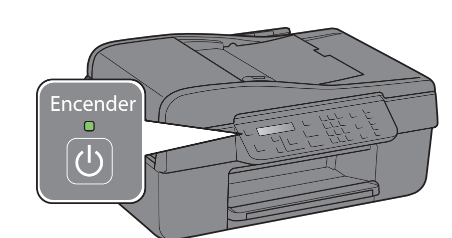


Precaución: no conecte la impresora a la computadora todavía.

Caution: Do not connect to your computer yet.

2 Pulse el botón **Encender** ⏻.

Press the ⏻ **On** button.



3 Seleccione los ajustes / Choose your settings

Seleccione su idioma/Select your language:

1 Pulse el botón **Ajustes** para entrar en modo de configuración.

Press **Ajustes** (Menu) to enter the setup mode.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Maintenance** (Mantenimiento), luego oprima el botón **OK**.

Press ▲ or ▼ to select **Maintenance**, then press **OK**.

3 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Language** (Idioma), luego oprima el botón **OK**.

12.Language
⇕Español

Press ▲ or ▼ to select **Language**, then press **OK**.

4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Español**, luego oprima el botón **OK**.

Press ▲ or ▼ to select **English**, then press **OK**.

Seleccione su país/Select your country:

1 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **País/Región**, luego oprima el botón **OK**.

Press ▲ or ▼ to select **Country/Region**, then press **OK**.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccíonar su **País**, luego oprima el botón **OK**. (Si no aparece su país, seleccione **USA**).

Press ▲ or ▼ to select your **Country**, then press **OK**. (If your country does not appear, select **USA**.)

3 Si cambia la región, confirme su selección en la próxima pantalla presionando la tecla **1** (para indicar que sí) en el teclado numérico.

Si cambia el aju
1:Sí 2:No

If you change the region, confirm your selection at the next screen by pressing the **1** key (for yes) on the numeric keypad.

Introduzca la fecha y la hora/Enter the date and time:

1 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Horario de verano**, luego oprima el botón **OK**.

Press ▲ or ▼ to select **Daylight Saving Time**, then press **OK**.

2 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Verano**, si en su región se utiliza el Horario de verano y actualmente está vigente. (El Horario de verano está en vigencia durante la primavera y todo el verano). De lo contrario, seleccione **Invierno** para desactivar este ajuste.

⇕10.Horario de v
▸Invierno

Press ▲ or ▼ to select **Summer**, if your region uses Daylight Saving Time and it’s currently in effect. (DST is effective from spring to summer.) Otherwise select **Winter** to turn off the setting.

3 Oprima el botón **OK**.

Press **OK**.

4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Fecha/hor**, luego oprima el botón **OK**.

Press ▲ or ▼ to select **Date/Time**, then press **OK**.

5 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el formato de la fecha, luego oprima el botón **OK**.

Fcha:
⇕mm.dd.aaaa

Press ▲ or ▼ to select the type of date display, then press **OK**.

6 Utilice el teclado numérico para cambiar la fecha, luego oprima el botón **OK**.

Use the numeric keypad to change the date, then press **OK**.

7 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar un formato de 12 horas o 24 horas, luego oprima el botón **OK**.

Hora:
⇕12h

Press ▲ or ▼ to select a 12-hour or 24-hour display, then press **OK**.

8 Utilice el teclado numérico para fijar la hora.

Use the numeric keypad to set the time.

9 Si seleccionó **12h**, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar **AM** o **PM**.

Hora:
12:00⇕AM

If you selected **12h**, Press ▲ or ▼ to select **AM** or **PM**.

10 Oprima el botón **OK**.

Press **OK**.

Cuando termine de seleccionar los ajustes que desea, pulse el botón **Ajustes** para salir.

When you’re finished choosing your settings, press **Ajustes** (Menu) to exit.





4 Instale los cartuchos
Install ink cartridges

Precaución: mantenga los cartuchos fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Nota: los cartuchos de tinta incluidos tienen un menor rendimiento debido al proceso de inicialización. Este proceso se realiza sólo la primera vez que enciende el producto y garantiza un mejor rendimiento.

No cargue papel antes de instalar los cartuchos de tinta.

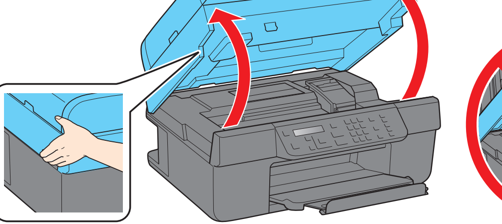
Caution: Keep ink cartridges out of the reach of children and don't drink the ink.

Note: The ink cartridges that came with your printer have a lower yield due to the ink charging process. This process is carried out the first time you turn on the printer and guarantees better performace.

Don't load paper before installing the ink cartridges.

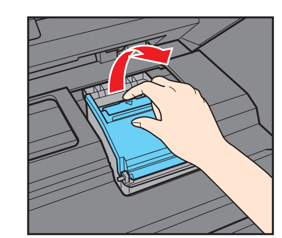
1 Levante la unidad del escáner.

Open the scanner.



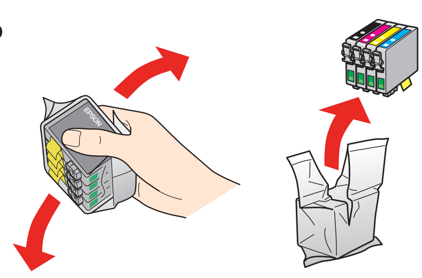
2 Abra la tapa del compartimiento de cartuchos.

Open the cartridge cover.



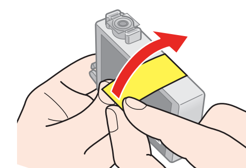
3 Agite los cartuchos de tinta, luego desembálelos.

Shake the ink cartridges, then unpack them.



4 Retire la cinta amarilla de cada cartucho.

Remove only the yellow tape from each cartridge.



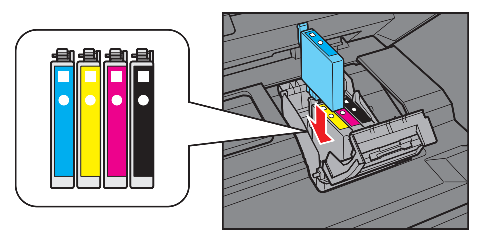
Precaución: no retire ninguna otra etiqueta de los cartuchos.

Caution: Don't remove any other seals from the cartridges.



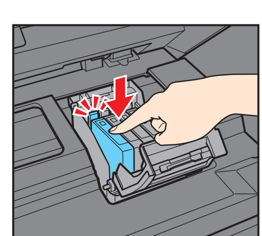
5 Instale los cartuchos en el soporte que corresponde a su color.

Insert the cartridges in the holder for each color.



6 Empuje cada cartucho hacia abajo hasta que se encaje en su lugar.

Press each cartridge down until it clicks.



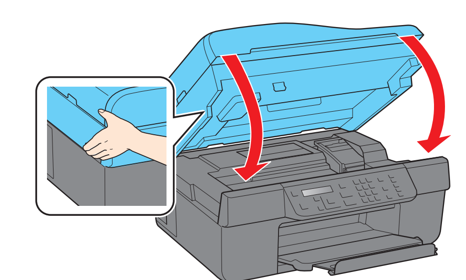
7 Cierre la tapa del compartimiento de cartuchos y presiónela hacia abajo hasta que escuche un clic.

Close the ink cartridge cover and press it down until it clicks.



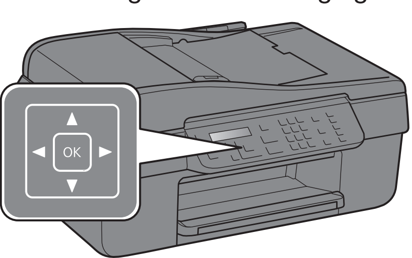
8 Baje la unidad del escáner.

Close the scanner.



9 Oprima el botón **OK** para cargar la tinta. La carga tarda aproximadamente 2 minutos.

Press the **OK** button to charge the ink. Charging takes about 2 minutes.



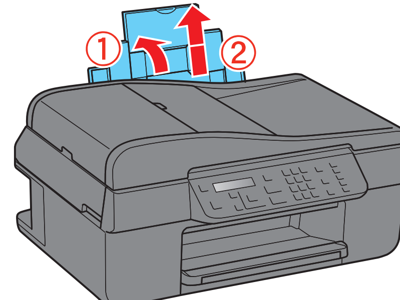
Precaución: no apague la impresora TX300F mientras esté cargando la tinta o desperdiciará tinta.

Caution: Don't turn off the TX300F while it is charging or you'll waste ink.

5 Cargue papel
Load paper

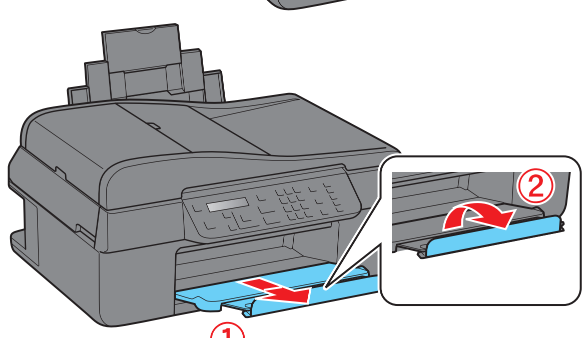
1 Abra el soporte del papel y extiéndalo hacia arriba.

Open the paper support and pull up the extension.



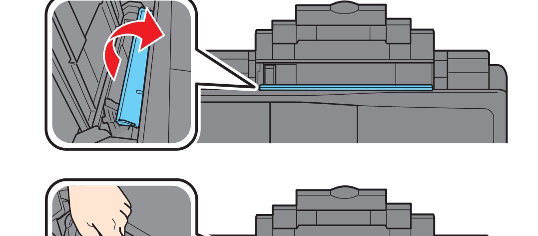
2 Abra la bandeja del papel, extiéndala y levante el parador de papel.

Open the output tray, pull out the extension, and raise the paper stopper.



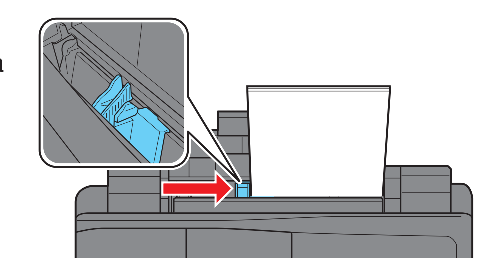
3 Deslice la guía lateral hacia la izquierda mientras sostiene el protector del alimentador hacia adelante.

Slide the edge guide to the left while holding the feeder guard forward.



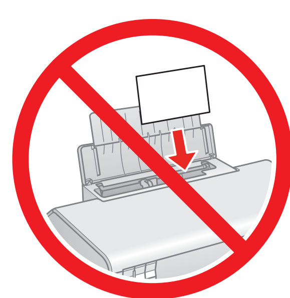
4 Cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba, contra la guía lateral derecha y detrás de la lengüeta.

Load paper against the right edge guide and behind the tab, with the printable side face up.



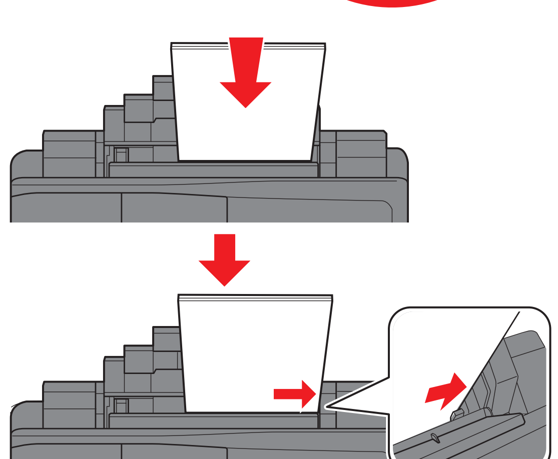
Nota: no cargue el papel en posición horizontal; siempre cárguelo en posición vertical.

Note: Don't load the paper sideways; always load it short edge first.



5 Deslice la guía lateral hacia el papel.

Slide the edge guide over.

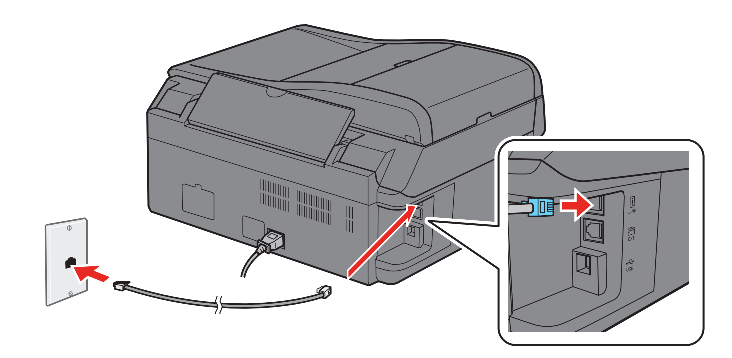




Conecte el cable telefónico
Connect the phone cord

Si desea utilizar la impresora TX300F para enviar faxes, conecte un extremo del cable telefónico que vino incluido a un enchufe telefónico de pared y el otro extremo al puerto **LINE** situado en la parte posterior de la unidad. Para conectar un teléfono o un contestador, consulte las instrucciones en la *Guía de referencia rápida* o el *Manual del usuario* en formato electrónico.

To use the TX300F for faxing, connect the included phone cord from a telephone wall jack to the **LINE** port on the TX300F. To connect a telephone or answering machine, see the *User's Guide* for instructions.



Nota: si va a conectar una línea telefónica DSL, debe usar un filtro DSL o no podrá mandar faxes. Póngase en contacto con su proveedor de servicios DSL para adquirir el filtro necesario.

Note: If you're connecting to a DSL phone line, you must use a DSL filter or you won't be able to fax. Contact your DSL provider for the necessary filter.



Instale el software
Install software

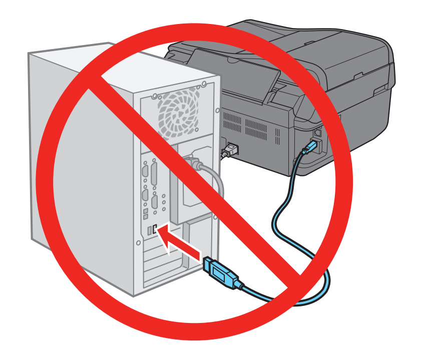
El software funciona con Windows® 2000, XP, XP Professional x64 Edition, Windows Vista® y con Mac OS® X 10.3.9, 10.4.x y 10.5.x.

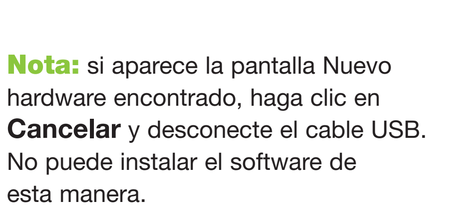
Your software works with Windows® 2000, XP, XP Professional x64 Edition, Windows Vista®, and Mac OS® X 10.3.9, 10.4.x, and 10.5.x.

Windows

1 Asegúrese de que la impresora TX300F **NO ESTÉ CONECTADA** a la computadora.

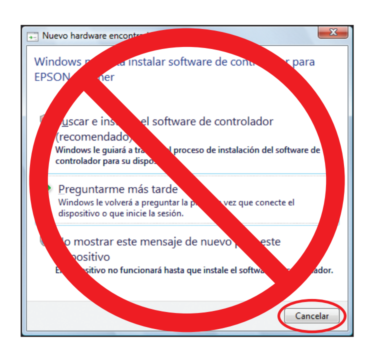
Make sure the TX300F is **NOT CONNECTED** to your computer.





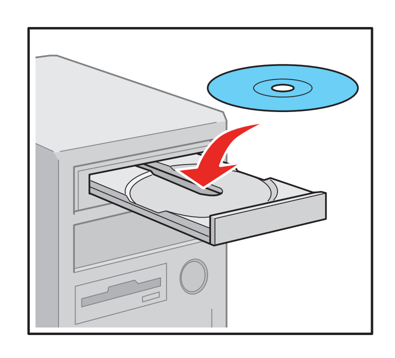
Nota: si aparece la pantalla Nuevo hardware encontrado, haga clic en **Cancelar** y desconecte el cable USB. No puede instalar el software de esta manera.

Note: If you see a Found New Hardware screen, click **Cancel** and disconnect the USB cable. You can't install your software that way.



2 Introduzca el CD del software de la TX300F en el lector de CDs/DVDs de la computadora.

En Windows Vista, si aparece la ventana Reproducción automática, haga clic en **Ejecutar Epsetup.exe**. Cuando aparezca la pantalla Control de cuentas de usuario, haga clic en **Continuar**.



Insert the TX300F software CD.

With Windows Vista, if you see the AutoPlay window, click **Run Epsetup.exe**. When you see the User Account Control screen, click **Continue**.

3 Seleccione **Español**.

Select **English**.

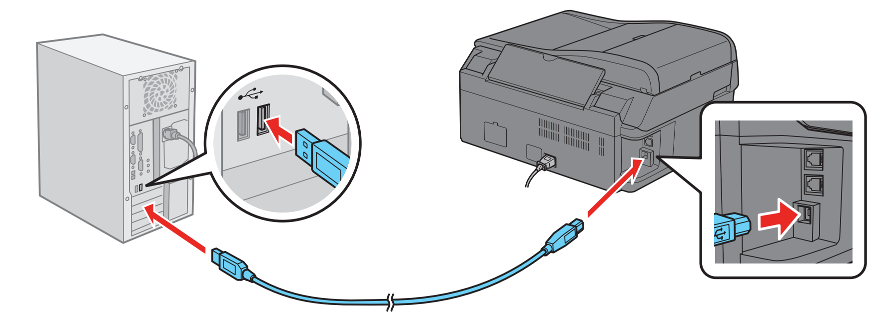
4 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones en pantalla.

Click **Install** and follow the on-screen instructions.



5 Cuando se lo indique el sistema, conecte el cable USB. Utilice cualquier puerto USB disponible de la computadora.

When prompted, connect the USB cable. Use any open USB port on your computer.



Nota: si la instalación no continúa después de unos instantes, compruebe que haya conectado bien la impresora y que esté encendida.

Note: If installation doesn't continue after a moment, make sure you securely connected and turned on the TX300F.

6 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el resto del software y registrar la impresora TX300F.

Follow the on-screen instructions to install the rest of the software and register your TX300F.

7 Cuando termine, expulse el CD.

When you're done, eject the CD.

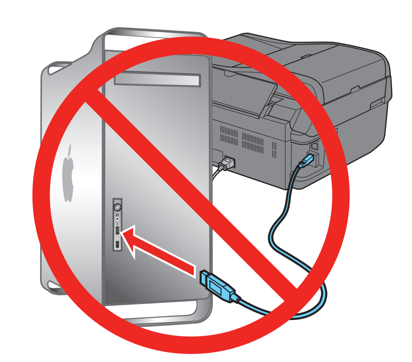
¡Está listo para imprimir, hacer fotocopias, escanear y mandar faxes! Consulte las instrucciones de la *Guía de referencia rápida* o del *Manual del usuario* en formato electrónico.

You're ready to print, copy, scan, and fax! See your on-screen *User's Guide* for instructions.

Macintosh®

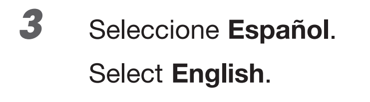
1 Asegúrese de que la impresora TX300F **NO ESTÉ CONECTADA** a la computadora.

Make sure the TX300F is **NOT CONNECTED** to your computer.



2 Introduzca el CD del software de la TX300F en el lector de CDs/DVDs de la computadora.

Insert the TX300F software CD.



3 Seleccione **Español**.

Select **English**.

4 Haga doble clic en el icono **Epson**.

Double-click the **Epson** icon.

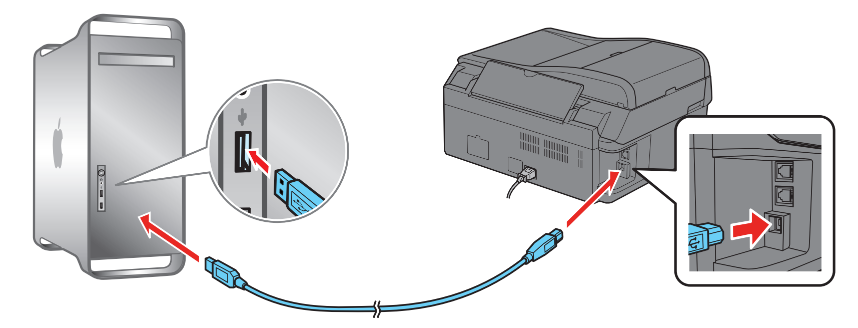
5 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones en pantalla.

Click **Install** and follow the on-screen instructions.



6 Cuando se lo indique el sistema, conecte el cable USB. Utilice cualquier puerto USB disponible de la computadora. Compruebe que la impresora TX300F esté conectada bien y encendida.

When prompted, connect the USB cable. Use any open USB port on your computer. Make sure the TX300F is securely connected and turned on.



7 Usuarios de Mac OS X 10.5: ver el paso 11.

Usuarios de otras versiones: continuar con el paso 8.

Mac OS X 10.5 users: skip to step 11.

Other users: continue with step 8.

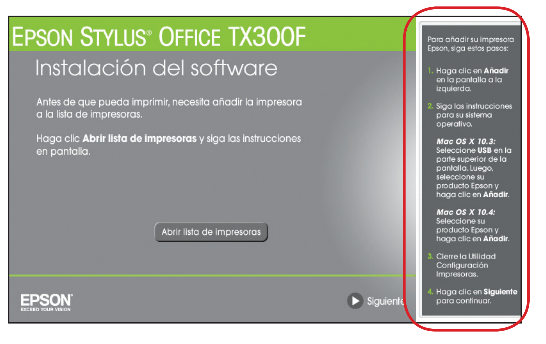
8 Cuando vea esta pantalla, haga clic en el botón **Abrir lista de impresoras**.

When you see this screen, click **Open the Printer List**.



9 Siga los pasos que aparecen a la derecha de la pantalla para añadir la TX300F a la lista de impresoras.

Follow the steps on the right side of the screen to add the TX300F.



10 Si es necesario, haga clic en **Siguiente** otra vez.

Click **Next** again, if necessary.

11 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el resto del software y registrar la impresora TX300F.

Follow the on-screen instructions to install the rest of the software and register your TX300F.

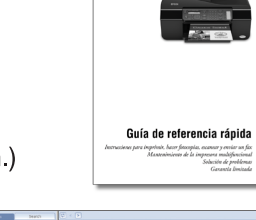
12 Cuando termine, expulse el CD.

When you're done, eject the CD.

¡Está listo para imprimir, hacer fotocopias, escanear y mandar faxes! Consulte las instrucciones de la *Guía de referencia rápida* o del *Manual del usuario* en formato electrónico.

You're ready to print, copy, scan, and fax! See your on-screen *User's Guide* for instructions.

¿Preguntas?
Any questions?



Guía de referencia rápida

Contiene instrucciones generales para imprimir.

Basic instructions for printing. (Available only in Spanish.)

Manual del usuario* en formato electrónico • On-screen *User's Guide

Haga clic en el icono del manual situado en el escritorio de la computadora.

Click the desktop shortcut.

Ayuda en pantalla del software • On-screen help with your software

Seleccione **Ayuda** o **?** cuando esté utilizando el software.

Select **Help** or **?** when you're using your software.

Soporte técnico • Technical Support

Soporte en Internet

Visite el sitio Web de soporte técnico de Epson en **www.latin.epson.com** y seleccione su producto para obtener soluciones a problemas comunes.

Internet Support

Visit Epson's support website at **www.latin.epson.com** and select your product for solutions to common problems. (Site available only in Spanish and Portuguese.)

Soporte telefónico • Telephone Support

Argentina	(54-11) 5167-0300	México	01-800-087-1080
Chile	(56-2) 230-9500	México D.F.	(52-55) 1323-2052
Colombia	(57-1) 523-5000	Perú	(51-1) 418-0210
Costa Rica	(50-6) 2210-9555 800-377-6627	Venezuela	(58-212) 240-1111

Puede incurrir en costos de llamada interurbana o de larga distancia.

Toll or long distance charges may apply.

¿Necesita papel y tinta Epson?
Need paper and ink?

¿Quiere obtener los mejores resultados? Es fácil: simplemente utilice papel y tinta Epson originales. Adquiéralos en tiendas o comuníquese con Epson para localizar un distribuidor de productos Epson autorizado.

Want great results? Simple. Use genuine Epson paper and ink. For the right supplies at the right time, you can purchase them from an Epson authorized reseller. To find the nearest one, call your nearest Epson sales office.



Presentation Paper Matte

Papel ultrasuave, sin brillo y de secado instantáneo para álbumes de recortes, boletines informativos y presentaciones de gráficos.

Ultra smooth, non-glare, instant-drying paper for scrapbooks, newsletters and graphical presentations.

Tinta Epson genuina
Genuine Epson Inks



Busque los números que se enumeran abajo para encontrar los cartuchos de tinta que necesita para su producto. ¡Es tan fácil como recordar su número!



Look for the numbers below to find your cartridges. It's as easy as remembering your number!









Recorte esta tarjeta y llévesela con usted cuando compre cartuchos de tinta de repuesto.

Cut out the card to the right and keep it with you when purchasing replacement ink cartridges.

Impreso en: XXXXXX
Printed in XXXXXX

Cartuchos de la Epson Stylus® Office TX300F
Epson Stylus® Office TX300F Ink Cartridges








o/or Negro/Black · Magenta




Cian/Cyan · Amarillo/Yellow

